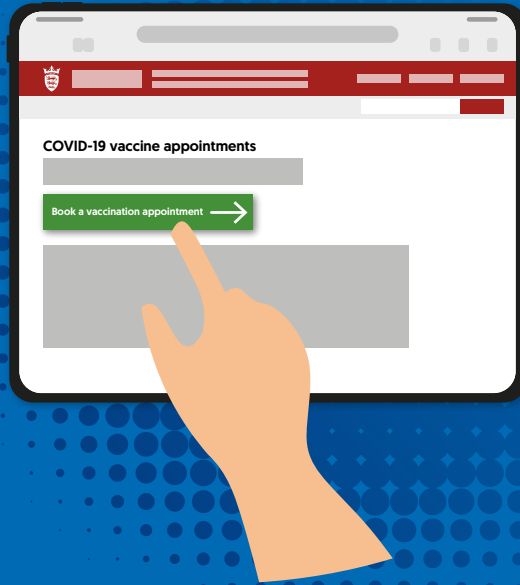




Le guide de votre **vaccination** contre la COVID-19

Tandis que nous déployons le programme de vaccination anti-COVID-19 de Jersey auprès des insulaires, en commençant par les personnes les plus à risque, cette brochure explique la vaccination anti-COVID-19, les personnes qui sont éligibles, pourquoi le vaccin est important pour nous protéger contre la COVID-19, et comment prendre votre rendez-vous lorsque c'est votre tour.

Les informations sont exactes au moment de la publication



Les rendez-vous pour la vaccination

Nous annoncerons sur les médias quel groupe prioritaire pourra recevoir le vaccin ensuite. Si vous êtes extrêmement vulnérable sur le plan clinique [à haut risque] ou à risque sur le plan clinique [à risque modéré], l'équipe de vaccination vous en informera par courrier.

La prise de votre rendez-vous

Lorsque ce sera votre tour de recevoir le vaccin, vous pourrez prendre le rendez-vous en ligne sur gov.je/vaccine ou en appelant la ligne d'assistance Coronavirus au 01534 445566 ou en composant le numéro gratuit 0800 735 5566. Il vous sera demandé de répondre à quelques questions pour déterminer si vous êtes éligible. Vous devrez communiquer vos informations personnelles et choisir une date de rendez-vous pour la vaccination.

Lorsque vous prendrez votre rendez-vous, assurez-vous de disposer des informations suivantes:

- ✓ Nom, adresse, numéro de téléphone
- ✓ Numéro de sécurité sociale
- ✓ Date de naissance

Les personnes qui n'ont pas accès à Internet peuvent:

- demander à la famille, aux amis ou aux voisins de prendre le rendez-vous pour elles
- appeler la ligne d'assistance Coronavirus au **01534 445566** ou en composant le numéro gratuit **0800 735 5566**

Une fois le rendez-vous pris, un e-mail ou un SMS de confirmation vous sera envoyé avec les détails de votre rendez-vous. Le lieu des rendez-vous est au centre de vaccination COVID-19 à Fort Regent. Vous ne pourrez pas recevoir le vaccin si vous n'avez pas de rendez-vous.

Visites à domicile des unités mobiles

Si vous ne pouvez pas vous rendre à Fort Regent pour recevoir votre vaccin, nous pouvons organiser la visite de l'unité mobile de vaccination. Cependant, ce ne sera pas aussi rapide que si vous alliez au centre de vaccination. Lorsque c'est votre tour de recevoir le vaccin, vous pouvez appeler le **01534 445566** ou le numéro gratuit **0800 735 5566** pour prendre un rendez-vous à domicile.

Questions et réponses sur le vaccin anti-COVID-19

Quel vaccin vais-je recevoir ?

À Jersey, le déploiement de notre programme de vaccination est aligné sur celui du Royaume-Uni. Tous les vaccins ont été approuvés par l'Agence de réglementation des médicaments et des produits de santé [Medicines and Healthcare products Regulatory Agency, MHRA] et par le Comité mixte sur la vaccination et l'immunisation [Joint Committee on Vaccination and Immunisation, JCVI] - un groupe d'experts indépendant qui apporte des conseils dans le cadre de la vaccination.

À ce jour, trois vaccins ont été approuvés pour être utilisés au Royaume-Uni :

- le vaccin Pfizer-BioNTech
- le vaccin Oxford-AstraZeneca
- le vaccin Moderna

Les deux premiers sont déjà utilisés à Jersey. Les stocks du vaccin Moderna devraient arriver au Royaume-Uni au printemps 2021. Jersey reçoit une proportion de tous les vaccins britanniques en fonction de la taille de notre population. Tous les vaccins nécessitent deux doses pour apporter la meilleure protection. Les vaccins se sont révélés sûrs et efficaces dans le cadre des essais cliniques.

D'autres vaccins sont également en train d'être développés ; ils ne seront disponibles qu'après avoir été rigoureusement testés pour garantir leur sécurité et leur efficacité.

Pourquoi les vaccins sont-ils importants ?

Les vaccins préparent le système immunitaire pour protéger l'organisme contre les maladies. La vaccination est un moyen beaucoup plus sûr de préparer votre système immunitaire qu'en contractant les maladies elles-mêmes, puis en essayant de les traiter.

Si, après avoir reçu le vaccin, vous contractez la COVID-19, les effets seront beaucoup moins importants.

Qui devrait recevoir le vaccin anti-COVID-19 ?

Le JCVI a recommandé de proposer d'abord le vaccin aux personnes les plus à risque de développer une forme grave de la maladie ou de mourir si elles devaient contracter l'infection.

Il s'agit des personnes âgées, des professionnels de santé et du personnel des services sociaux en

contact avec le public, les résidents et le personnel des établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes [EHPAD] et les personnes atteintes de certaines pathologies. Au fur et à mesure que les vaccins vont être disponibles, ils pourront être proposés à d'autres insulaires à risque face à la COVID-19 par ordre de priorité.

Quand vais-je recevoir mon vaccin anti-COVID-19 ?

Nous avons pour objectif de donner la possibilité à tous les insulaires de plus de 50 ans de recevoir leur première dose de vaccin avant la fin mars 2021. Cela dépend de la quantité de vaccins que nous recevons.

Si vous faites partie d'un groupe prioritaire pour lequel le vaccin est disponible, et vous n'avez pas encore pris de rendez-vous, vous pouvez le faire à tout moment en vous rendant sur [gov.je/vaccine](https://www.gov.je/vaccine) ou en appelant la ligne d'assistance Coronavirus au **01534 445566** ou le numéro gratuit **0800 735 5566**.

| Groupe prioritaire | Quand vais-je recevoir mon vaccin ? |
|--|-------------------------------------|
| Résidents des EHPAD | Disponible dès maintenant |
| Personnel soignant travaillant dans les EHPAD | Disponible dès maintenant |
| Personnes âgées de 80 ans ou plus | Disponible dès maintenant |
| Professionnels de santé et personnel des services sociaux en contact avec le public | Disponible dès maintenant |
| Personnes âgées de 75 à 79 ans | Disponible dès maintenant |
| Personnes âgées de 70 à 74 ans | Disponible dès maintenant |
| Personnes extrêmement vulnérables sur le plan clinique (à haut risque) - 16 à 69 ans | Disponible dès maintenant |
| Personnes âgées de 65 à 69 ans | Février 2021 |
| Personnes à risque sur le plan clinique (à risque modéré) - | Février 2021 |
| Personnes âgées de 60 à 64 ans | Mars 2021 |
| Personnes âgées de 55 à 59 ans | Mars 2021 |
| Personnes âgées de 50 à 54 ans | Mars 2021 |
| Le reste de la population (tous les âges à confirmer) | Sera annoncé |

Les vaccins sont-ils sûrs ?

Les vaccins approuvés pour être utilisés au Royaume-Uni et à Jersey ont satisfait aux normes strictes de sécurité, de qualité et d'efficacité établies par l'Agence indépendante de réglementation des médicaments et des produits de santé (MHRA).

Tous les vaccins approuvés ont été soumis aux mêmes essais cliniques et contrôles de sécurité que tous les autres médicaments homologués. Jusqu'à présent, des millions de personnes ont reçu leur vaccin anti-COVID-19 et les signalements d'effets secondaires graves sont très rares. Lorsqu'un effet secondaire grave est signalé, un suivi est effectué par la MHRA. Aucune complication à long terme n'a été signalée.

Puis-je choisir le vaccin que je reçois ?

Nous ne sommes pas en mesure de vous proposer systématiquement un choix de vaccin, cependant vous serez évalué(e) avant votre vaccination afin que vous receviez le vaccin qui vous convient.

Qui ne peut pas se faire vacciner ?

Les vaccins ne contiennent pas d'organismes vivants et sont donc sans danger pour les personnes souffrant de troubles du système immunitaire. Ces personnes peuvent, cependant, ne pas répondre aussi bien au vaccin. Un très petit nombre de personnes à risque de développer la COVID-19 ne peuvent pas recevoir le vaccin - il s'agit des personnes qui ont eu des réactions allergiques graves à une dose précédente du même vaccin ou à l'un des ingrédients du vaccin. Les réactions allergiques graves sont rares.

J'ai déjà eu la COVID-19 / été testé(e) positif/ve pour les anticorps, dois-je être vacciné(e) ?

À l'heure actuelle, il n'a pas été déterminé si une infection antérieure par le coronavirus responsable de la COVID-19 entraîne une immunité à long terme. Par conséquent, lorsque vous êtes invité(e) à recevoir votre vaccin, vous devriez l'envisager même si vous avez été testé(e) positif/ve pour la COVID-19 dans le passé ou si vous avez été testé(e) positif/ve pour les anticorps anti-COVID-19. La vaccination doit être reportée jusqu'à la guérison clinique de la COVID-19 d'au moins quatre semaines après l'apparition des symptômes ou quatre semaines après le premier

test PCR positif chez les personnes qui n'ont pas de symptômes.

Est-ce que je devrais appliquer les autres mesures (distanciation physique / port d'un masque) si j'ai été vacciné(e) ?

Les vaccins efficaces seront le meilleur moyen de protéger les personnes les plus vulnérables face à la COVID-19 et constituent la plus grande avancée depuis le début de la pandémie. Nous surveillons de près l'impact des vaccinations sur les individus, les pressions exercées sur notre système de santé et la propagation du virus. **À moins d'être informé(e) du contraire, vous devez toujours agir pour empêcher la propagation de la COVID-19 en portant un masque, en maintenant une distanciation d'au moins 2 mètres entre vous et d'autres personnes en dehors de votre domicile et en vous lavant les mains.** Si vous faites partie du programme de dépistage de la COVID-19 chez les professionnels, il est important d'effectuer vos tests même après avoir reçu votre deuxième dose du vaccin.

Femmes en âge de procréer, enceintes ou qui allaitent

Il n'existe aucune preuve que le vaccin anti-COVID-19 présente un danger si vous êtes enceinte. Mais davantage de preuves sont nécessaires avant de pouvoir systématiquement vous le proposer.

Le JCVI a actualisé ses recommandations concernant la vaccination si vous êtes enceinte et :

- à haut risque de contracter la COVID-19 en raison de l'endroit où vous travaillez
- vous souffrez d'un problème de santé qui signifie que vous êtes à haut risque de complications graves liées à la COVID-19

Vous pouvez recevoir le vaccin anti-COVID-19 si vous allaitez. Parlez à un professionnel de santé avant de vous faire vacciner. Il vous expliquera les avantages et les risques. Vous n'êtes pas obligée d'éviter une grossesse après la vaccination. Le vaccin ne peut pas entraîner la COVID-19 chez votre bébé.

Lors de votre rendez-vous

Centre de vaccination, parking et navette

Un parking gratuit (2 heures maximum) pour les personnes venant à leur rendez-vous de vaccination à Fort Regent se trouve aux étages 10, 11 et 12 du parking Pier Road.

Un service de navette, comprenant 6 places et un espace pour fauteuils roulants, fonctionnera à partir du stand O de la station Libération. Le bus partira toutes les 20 minutes aux heures suivantes durant les heures d'ouverture du centre de vaccination :

- Du lundi au vendredi de 11h30 à 18h30
- Samedi et dimanche de 8h30 à 15h30

Vous devez arriver au plus tôt 15 minutes avant votre rendez-vous, et vous pouvez être accompagné(e) d'une personne si vous avez besoin d'aide.

Lorsque vous vous présentez à votre rendez-vous, vous devez :

- apporter un justificatif de domicile
- apporter une pièce d'identité confirmant votre date de naissance
- porter un masque
- porter des vêtements chauds et amples afin que le vaccin puisse être administré en haut du bras

Une fois arrivé(e) à Fort Regent, des agents de sécurité seront sur place pour vous aider à accéder au centre de vaccination, et des fauteuils roulants seront disponibles si nécessaire. Queen's Hall est un établissement médical et répond aux normes d'hygiène requises. Nous avons déployé tous les efforts possibles pour garantir que notre centre respecte les mesures de contrôle et de prévention des infections, et nous veillerons à ce que tout le monde observe les directives actuelles sur la COVID-19.

Combien de temps cela prendra-t-il et qui m'administrera le vaccin ?

Votre vaccin sera administré par un praticien agréé qui a reçu toutes les formations appropriées. Vous devrez arriver au plus tôt 15 minutes avant votre rendez-vous et nous prévoyons que votre visite au centre de vaccination dure 45 minutes à une heure. La procédure de vaccination est simple, il vous faudra vous reposer 15 minutes sous la surveillance du personnel de St John's Ambulance avant de quitter le centre de vaccination. Il s'agit d'une procédure standard.

Après votre premier rendez-vous

Comme tous les médicaments, les vaccins peuvent provoquer des effets secondaires. Les effets secondaires surviennent généralement 24 heures après le vaccin. La plupart d'entre eux sont légers et à court terme, et tout le monde ne les manifeste pas. Vous pouvez continuer votre journée normalement après ce délai, dans la mesure où vous vous sentez apte. Si votre bras est particulièrement douloureux, il peut vous être difficile de soulever des charges lourdes. Si vous ne vous sentez pas bien ou très fatigué(e), vous devez vous reposer et éviter de faire fonctionner des machines ou de conduire. Les effets secondaires les plus courants comprennent : une sensation de douleur, de lourdeur et de sensibilité dans le bras à l'endroit de l'injection, une sensation de fatigue, des maux de tête et des courbatures, ou des symptômes grippaux légers. Vous devez prendre la dose normale de paracétamol si vous ne vous sentez pas bien.

Votre seconde dose

Les deux doses du vaccin sont importantes pour offrir la meilleure protection. Après avoir reçu votre première dose, un deuxième rendez-vous vous sera communiqué. Vous devez prévoir de venir à votre deuxième rendez-vous. Vous recevrez un SMS ou un e-mail de confirmation vous indiquant la date de votre prochaine dose du vaccin, soit jusqu'à 12 semaines après votre première dose. Votre rappel par SMS ou e-mail vous sera envoyé 2 semaines avant votre prochain rendez-vous.

Gardez votre carte de vaccination en lieu sûr.



Pourquoi l'intervalle entre la première et la deuxième dose a-t-il changé?

Les deux vaccins offrent une protection considérable après une dose unique, du moins à court terme. La deuxième dose complète l'action de la première dose et est particulièrement importante pour une protection à long terme.

Après une dose du vaccin, le niveau de protection contre la COVID-19 est :

- Pfizer environ 89 %
- AstraZeneca 73 %

Votre corps a besoin de quelques semaines pour développer la protection par le vaccin. Comme tous les médicaments, aucun vaccin n'est totalement efficace. Vous devez continuer à prendre les précautions recommandées pour éviter l'infection.

Tout au long de cette pandémie, nous avons toujours été guidés par les derniers avis

scientifiques. Le report des secondes doses du vaccin anti-COVID-19 [d'un intervalle de 21 jours à un intervalle de 12 semaines] apportera une protection plus rapide à un plus grand nombre de personnes les plus à risque face au virus. La décision se fonde sur l'avis des experts du Comité mixte indépendant sur la vaccination et l'immunisation [Joint Committee on Vaccination and Immunisation, JCVI].

Après avoir étudié les données probantes, le JCVI a conseillé d'administrer la première dose du vaccin en priorité, dès que possible, au plus grand nombre de personnes appartenant aux groupes à risque. C'est le meilleur moyen de protéger le plus de monde possible et cela aura également le plus grand impact sur la réduction de la mortalité, des formes graves de la maladie et des hospitalisations.

Facebook LIVE pose des questions aux experts

Mardi 16 février, 19 h

Notre panel d'experts sur le programme de vaccination anti-COVID-19 sera en direct sur YouTube et les réseaux sociaux pour répondre à vos questions sur le vaccin anti-COVID-19.

- Becky Sherrington - Responsable du programme de vaccination anti-COVID-19
- Dr Ivan Muscat MBE - Médecin-hygiéniste en chef adjoint
- Ross Barnes - Responsable des opérations du programme de vaccination anti-COVID-19
- Paul McCabe - Pharmacien en chef, Services Santé et Communauté

Posez vos questions

À l'avance: Vous pouvez soumettre des questions à l'avance à l'équipe en envoyant un e-mail, ou une vidéo de vous pour poser votre question, à GovEvents@gov.je ou en appelant le **01534 440800**.

En direct: Vous pouvez soumettre des questions en direct au panel d'experts en vous rendant sur [sli.do](https://www.facebook.com/sli.do) et en utilisant le code d'événement : #445566, ou en scannant le code QR ci-dessous.



Enquête sur la vaccination anti-COVID-19

En collaboration avec 4Insight, nous souhaitons connaître votre point de vue sur la vaccination anti-COVID-19 afin de nous assurer que le Programme continue de comprendre les besoins des insulaires.

Veuillez répondre au questionnaire de l'enquête en ligne: <http://bit.ly/vaccinejsy>

Pour répondre au questionnaire de l'enquête par téléphone : appelez 4Insight au **01534 859300** entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

L'enquête se terminera le lundi 15 février. Les personnes qui participent à l'enquête peuvent avoir la chance de gagner 100 £.

